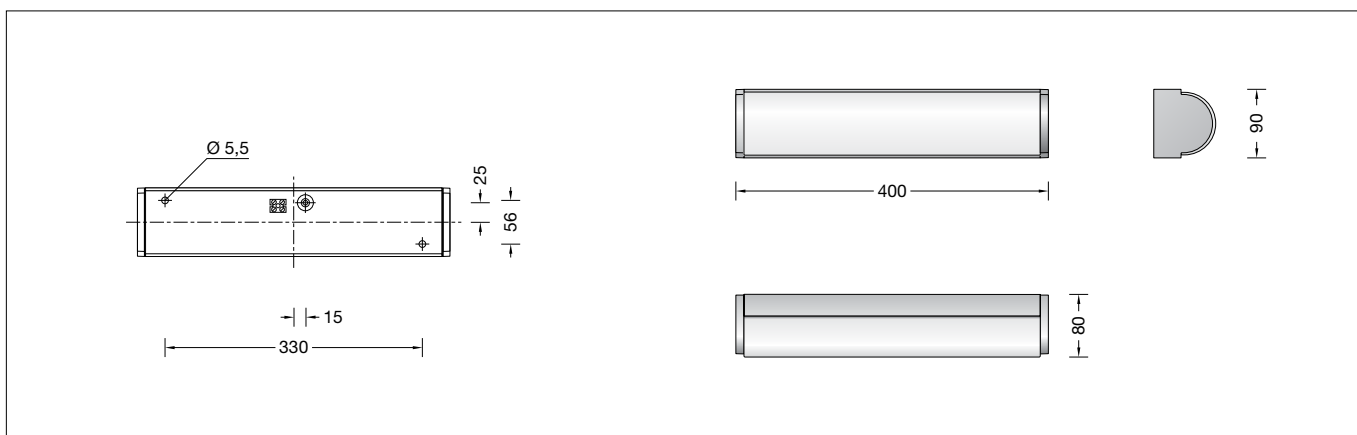


**BEGA****78 469.1**

Wandleuchte für die Verwendung im Innenbereich  
Wall luminaire for indoor use  
Applique pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Wandleuchte · Innenleuchte aus mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt, mit Metallgehäuse, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.  
Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird. Leuchte mit hoher Schutzart.

**Leuchtmittel**

Leuchte mit Sockel E 14  
Lampenleistung max. 2 × 40 W

2 Halogen-Sparlampen  
QC 35 · 28 W/klar · E 14 345 lm  
Osram: Halogen-Energy Saver  
Bestell-Nr.: 64542 B ES

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse aus Aluminiumguss und Aluminium, Oberfläche Einbrennlackierung weiß  
Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt  
2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm  
Abstand 330 x 56 mm  
1 Leitungseinführung für  
Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm  
max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
Fassung E 14  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 44  
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Gewicht: 1,5 kg

**Lichttechnik**

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Außenbeleuchtung, Straßenbeleuchtung und Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT- und im IES-Format finden Sie auf der BEGA Internetseite [www.bega.de](http://www.bega.de).

**Instructions for use****Application**

Wall luminaire · indoor luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal housing, for all lighting tasks in interior applications. They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required. Luminaire with a high protection class.

**Lamps**

Luminaire with lampholder E 14  
Lamp wattage max. 2 × 40 W

2 Halogen-energy-saving lamps  
QC 35 · 28 W/clear · E 14 345 lm  
Osram: Halogen-Energy Saver  
Order no.: 64542 B ES

Please note the lamp manufacturer's operating instructions.

**Product description**

Die-cast aluminium and aluminium housing, finish white enamel  
Hand-blown opal glass, satin matt  
2 fixing holes ø 5.5 mm  
330 x 56 mm spacing  
1 cable entry for mains supply cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5<sup>□</sup>  
Connecting terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
Lampholder E 14  
Safety class I  
Protection class IP 44  
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Weight: 1.5 kg

**Light technique**

Luminaire data for the light planning program DIALux for outdoor lighting, street lighting and indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT- and IES-format you will find on the BEGA web page [www.bega.com](http://www.bega.com).

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Applique · luminaire d'intérieur en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairage à l'intérieur.  
Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme.  
Luminaire avec degré de protection élevé.

**Lampes**

Luminaire avec douille E 14  
Puissance de lampe max. 2 × 40 W

2 Lampes halogènes à économie d'énergie  
QC 35 · 28 W/clair · E 14 345 lm  
Osram: Halogen-Energy Saver  
No. de commande: 64542 B ES

Veillez respecter les instructions des fabricants de lampe.

**Description du produit**

Armature en fonderie d'aluminium et aluminium, finition laque cuite au four couleur blanche  
Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat  
2 trous de fixation ø 5,5 mm  
Entraxe 330 x 56 mm  
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement de mise à la terre  
Douille E 14  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 44  
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Poids: 1,5 kg

**Technique d'éclairage**

Les données des luminaires pour le programme de calcul d'éclairage DIALUX concernant l'éclairage extérieur, l'éclairage des rues et l'éclairage intérieur, de même que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES figurent sur notre site [www.bega.com](http://www.bega.com)

### **Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

### **Montage**

Schraube an seitlichem Deckel lösen und Glas von Leuchtgehäuse abnehmen. Netzanschlussleitung in das Leuchtgehäuse einführen. Leuchtgehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Lampe einsetzen. Glas in Leuchtgehäuse einsetzen und mittels Schraube und Deckel befestigen.

### **Lampenwechsel · Wartung**

Anlage spannungsfrei schalten. Glas vom Leuchtgehäuse abnehmen. Leuchte und Glas reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Glas montieren.

### **Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

### **Installation**

Loosen screw of the lateral cover and take off the glass from the luminaire housing. Lead the mains supply cable into the luminaire housing. Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection to the terminals. Insert lamp. Position glass into the luminaire housing and fix it with the screw and the cover.

### **Relamping · Maintenance**

Disconnect the electrical installation. Take off glass from luminaire housing. Clean luminaire and glass. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Fix the glass.

### **Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

### **Installation**

Dévisser la vis du couvercle latérale et enlever le verre de l'armature. Introduire le câble d'alimentation dans l'armature. Fixer le boîtier du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique à la borne. Installer la lampe. Poser le verre dans l'armature et le fixer avec la vis et le couvercle.

### **Changement de lampe · Entretien**

Débrancher l'installation. Enlever le verre de boîtier du luminaire. Nettoyer la platine et le verre. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Installer le verre.

### **Ersatzteile**

Ersatzglas 112798.0EG  
Fassung 630051

### **Spares**

Spare glass 112798.0EG  
Lampholder 630051

### **Pièces de rechange**

Verre de rechange 112798.0EG  
Douille 630051